

spätere Abt meines Wissens in anderen Urkunden seines Klosters nach 1183 nicht mehr seinen doppelgliedrigen Namen führt, verzeichnen Einträge zu Hugos Tod ihn erneut, doch in abgewandelter Form: Der zeitgenössische Chronist Rigord, selbst Mönch in Saint-Denis, nennt ihn *Hugo Fulqualdi*⁵³, was 'Hugo, Sohn des *Fulqualdus*' meint; Quellen des 13. Jahrhunderts verzeichnen ihn als *Hugo Foucaut*, *Hugues Foucaus* oder ähnlich⁵⁴, wenden also den lateinischen Namen teilweise oder ganz ins Altfranzösische.

Selten war im 12. Jahrhundert zwar die Namensform *Hugo Fulcaudus*, doch nicht *Hugo Fulqualdi* und *Fulcaudus*, *Fulcoldus* oder ähnlich. Dazu einige Belege: Zwei Urkunden für das normannische Kloster Saint-Évroult aus der Amtszeit des Abtes Roger (1091-1123) bezeugte unter anderem *Hugo filius Fulcoldi*⁵⁵; zwischen 1151 und 1172 amtierte im Kloster Saint-Jean-en-Vallée (Chartres) Abt *Fulcaudus*⁵⁶; König Ludwig VII. beauftragte nach 1154 Graf Matthäus von Beaumont, im *bellum* (Fehde?) des *Fulcaudus* einen Aufschub zu erreichen⁵⁷; 1170 und um 1182 ist ein *Fulcaudus de Sancto Dyonisio* belegt⁵⁸, der ein hochrangiger Laie aus dem *burgus* Saint-Denis gewesen sein dürfte. Daß im Bereich des Königs Klosters Saint-Denis die Namen *Fulcaudus* und *Hugo Fulcaudus* fast gleichzeitig nachzuweisen sind, legt die

53) Rigord, *Historia regis Philippi Augusti*, c. 127; Rigord, *Histoire de Philippe Auguste*. Édition, traduction et notes sous la direction de Élisabeth CARPENTIER / Georges PON / Yves CHAUVIN (Sources d'histoire médiévale 33, 2006) S. 346 f. mit Anm. 613.

54) *Obituaires de la province de Sens 1: Diocèse de Sens et de Paris 1*, ed. Auguste MOLINIER (1902) S. 191, 329, 335, 337, 342 und 350; *Recueil des historiens des Gaules et de la France*. Nouvelle édition par Léopold DELISLE 17 (1878) S. 384.

55) *Calendar of Documents Preserved in France, Illustrative of the History of Great Britain and Ireland 1: A. D. 918-1206*. Ed. J. Horace ROUND (1899) S. 221 f. Nr. 632; *The Ecclesiastical History of Orderic Vitalis 2*, ed. Marjorie CHIBNALL (1983) S. 120.

56) *Cartulaire de Saint-Jean-en-Vallée de Chartres*, ed. René MERLET (Collection de cartulaires chartrains 1, 1906) Nr. 62-66, 71, 76, 77 und 84.

57) *Recueil des historiens des Gaules et de la France* (wie Anm. 54) 16 (1878) S. 169 Nr. 495; zur Datierung vgl. Gunnar TESKE, *Die Briefsammlungen des 12. Jahrhunderts in St. Viktor/Paris. Entstehung, Überlieferung und Bedeutung für die Geschichte der Abtei* (Studien und Dokumente zur Gallia Pontificia 2, 1993) S. 399 Nr. F 479.

58) *Layettes du trésor des chartes 1*, ed. Alexandre TEULET (1863) S. 97 f. Nr. 227 (Urkunde des Abtes Ivo von Saint-Denis aus dem Jahr 1170); vgl. TESKE, *Briefsammlungen* (wie Anm. 57) S. 324 (*Fulcaudus* von St-Denis gründete um 1182 die Regularkanoniker-Abtei Juilly).